



花ごみ

●ポインセチア

・猩々木 ・クリスマスフラワー



撮影場所：中丸子（鉢物）

メキシコ、中米原産のトウダイグサ科の不耐冬性低木です。

日本には明治中期に渡来し、温室植物で、鉢物として栽培されました。キクやコスモスと同じ短日性植物で、日が短くなると黄緑色の小花をつけ、緑の苞葉が赤くなります。遮光して早く咲かせることもあります。普通は十二月頃に開花するので、クリスマスフラワーとして愛用され、暮れから年始の大切な花材です。

「ポインセチア」という洋名は、アメリカの初代メキシコ大使であったポインセット氏が発見したからで、和名の「猩々木」は、赤い苞葉を『猩々（中国で赤い猿に似た想像上の動物）』の顔に見立てたのです。

「ポインセチアただ一行の愛をこめ」 千冬

今月の表紙

●元気にダッシュ！

今月の表紙は、11月8日に丸子公園のランニングコースで開催された第21回ミニマラソン大会から。紅葉の美しい公園の森の中を駆け抜けるこのミニマラソン、小学生の低学年は1.5km、高学年以上は3kmの距離を各クラスに別れて競います。今年もこの大会に小中学生を中心に約100人が参加しました。

スタートの合図とともに弾かれたように飛び出す選手たち。アップダウンのあるきついコースにもかかわらず、ゴールが近づくとラストスパートで友達と順位を競う子どもや笑顔でゴールする子どもたち。お父さんお母さんの大きな声援を受けて、みんな力一杯走っていました。



●広報に掲載した写真差し上げます。丸子町役場企画課情報係まで 42-1011 有線2-4882

町民憲章 The Citizen Charter

緑あふれる郷土を愛し、豊かな町をつくりましょう。
仕事に励み、伸びゆく産業の町をつくりましょう。
平和を愛し、心のふれあう楽しい町をつくりましょう。
教養を深め、香り高い文化の町をつくりましょう。
健康で幸せを願い、希望に満ちた町をつくりましょう。

データ Data

●人口
男……………12,221（+ 1）
女……………12,891（- 7）
総数……………25,112（- 6）
世帯数……………8,826（- 3）
11月1日現在

提案意見 Opinion

●Eメール
office@maruko-town.ne.jp
●ホームページ
http://www.maruko-town.ne.jp
●町長室専用ファックス
（町づくりアクティブライン）
Fax 0268-42-3388
●毎月15日は町長との対話サロン
【問】 0268-42-1011 企画課情報係

平成15年度 上半期 予算の執行状況

平成15年の一般会計予算は、当初予算に補正予算と前年度からの繰越分を加えて98億2,928万円となっています。上半期の歳出の執行率は、契約ベースで42.6%、支払額では35.2%、歳入は47.3%と前年度より若干下回っていますが、これはほぼ平年度並みの執行率となっています。また、下水道事業では、契約ベースで44.9%の予算執行率となっています。

●一般会計予算の執行状況 (平成15年9月30日現在)

歳入	予算額(万円)	収入済額(万円)	執行率(%)
町税	28億2,034	15億9,496	56.6
地方譲与税	1億4,300	3,435	24.0
利子割交付金	2,700	1,303	48.3
地方消費税交付金	2億	1億7,443	87.2
ゴルフ場利用税交付金	1,500	721	48.1
自動車取得税交付金	5,000	1,925	38.5
地方特例交付金	1億	9,259	92.6
地方交付金	20億6,000	15億5,952	75.7
交通安全対策特別交付金	500	258	51.6
分担金及び負担金	2億1,767	7,465	34.3
使用料及び手数料	1億7,081	5,960	34.9
国庫支出金	6億2,697	9,143	14.6
県支出金	3億4,595	4,603	13.3
財産収入	1億3,050	1,257	9.6
寄附金	0	66	660.0
繰入金	6億2,827	0	0.0
繰越金	7億668	7億1,770	101.6
諸収入	4億9,949	1億2,660	25.3
町債	10億8,260	2,110	1.9
計	98億2,928	46億4,826	47.3

歳出	予算額(万円)	支出済額(万円)	執行率(%)
議会費	1億3,358	6,081	45.5
総務費	14億5,020	5億2,056	35.9
民生費	19億4,182	5億7,548	29.6
衛生費	6億8,230	2億8,343	41.5
労働費	2,207	1,620	73.4
農林業費	7億917	1億5,308	21.6
商工費	4億3,805	3億338	69.3
土木費	17億3,008	3億2,284	18.7
消防費	3億1,893	1億3,068	41.0
教育費	14億5,260	5億8,307	40.1
公債費	8億2,250	3億9,689	48.3
諸支出金	1億1,000	1億999	100.0
予備費	1,798	0	0.0
計	98億2,928	34億5,641	35.2

歳入・歳出ともに前年度からの予算繰越分を含む。

●上半期までの町税現年課税分調定額 (平成15年9月30日現在)

税目		調定額		増減率
		本年度(ア)	前年度(イ)	(ア/イ-1)×100%
町民税	個人	6億7,042	7億6,362	-12.2
	法人	1億2,090	1億2,599	-4.0
固定資産税		16億53	16億4,809	-2.9
軽自動車税		4,877	4,747	2.7
たばこ税		7,820	7,993	-2.2
特別土地保有税		0	204	-100.0
入湯税		1,398	919	52.1
都市計画税		1億9,179	2億516	-6.5
計		27億2,459	28億8,149	-5.4

●特別会計予算の執行状況 (平成15年9月30日現在)

歳出	予算額(万円)	収入済額(万円)	執行率(%)	支出済額(万円)	執行率(%)
国民健康保険	18億9,237	7億886	37.5	7億7,760	41.1
老人保健	28億8,772	11億3,592	39.3	11億6,765	40.4
住宅新築資金等貸付	17億2,456	5億896	29.5	6億8,010	39.4
公共下水道事業	9,701	839	8.6	7,625	78.6
農業集落排水事業	15億9,571	1億9,316	12.1	4億5,902	28.8
介護保険	1億711	533	5.0	4,823	45.0

公共下水道事業会計には前年度からの予算繰越分を含む。
収支のバランスがとれない場合は、各会計間でお金を融通している。

●公営企業の経営状況 (平成15年9月30日現在)

区分	収益的収支		資本的収支	
	収入(万円)	支出(万円)	収入(万円)	支出(万円)
上水道	2億4,913	1億2,338	1,131	8,232

[収益的収支] 事業の経常的な経済活動の収入支出を示すもの。
[資本的収支] 建設改良の経費と企業債などの収入支出を示すもの。

町債現在高 (平成15年9月30日現在)

一般会計	78億4,859万円
特別・企業会計	148億6,848万円
合計	227億1,707万円

一時借入金 (平成15年9月30日現在)

0円

町有財産 (平成15年9月30日現在)

基金(積立金)	49億4,284万円
土地	1,663,327平方メートル
山林	11,375,822平方メートル
建物	116,489平方メートル

土地、建物については、集計が間に合わないため前年度の数値となっています。

10月1日から排出者のみなさんにもごみ処理費の一部を負担していただく「ごみ処理有料化」がスタートしました。町民のみなさんのご協力をいただき大きな混乱もなく移行することが出来ました。また、プラスチックごみの排出方法が一部変更して間もないところですが、おかげさまでプラスチックのリサイクル率も徐々に上がってきています。

これらについて、町民のみなさまのご理解ご協力をいただき誠にありがとうございます。引き続きごみの分別ごみの減量化、再資源化に対するご協力を願います。



燃やせるごみ(大) プラスチックゴム類
燃やせるごみ(小) 燃やせないごみ (金物・缶・ガラス)
燃やせるごみ(小) 燃やせないごみ (金物・缶・ガラス)
燃やせるごみ(小) 燃やせないごみ (金物・缶・ガラス)
燃やせるごみ(小) 燃やせないごみ (金物・缶・ガラス)
燃やせるごみ(小) 燃やせないごみ (金物・缶・ガラス)
燃やせるごみ(小) 燃やせないごみ (金物・缶・ガラス)
燃やせるごみ(小) 燃やせないごみ (金物・缶・ガラス)
燃やせるごみ(小) 燃やせないごみ (金物・缶・ガラス)
燃やせるごみ(小) 燃やせないごみ (金物・缶・ガラス)

不法投棄は犯罪です

5年以下の懲役又は1,000万以下の罰金です

現場を目撃したら、車のナンバーなど行為者が分かるようなものを確認してください。

その後、丸子町役場生活課環境係(42-1054 有線2-4490)又は丸子警察署(42-0110)へ通報してください。



不法投棄する人は、全人口の中でもほんの一握りの人です。また、町外から持ち込まれるものもあります。ほとんどの人は、不法投棄しません。モラルがある人は、ごみ処理有料化になっても不法投棄しません。不法投棄する人は、有料化に関係なく不法投棄します。



不法投棄夜間パトロール風景

以前の袋が残っていて使う方は差額シールを貼ることをお忘れなく…

以前の袋を使う場合、差額シールを貼らないものについて、差額シールを貼ってあるかを確認のうえ排出してください。

ごみの有料化になって不法投棄は増えないの？

障害のある皆さんへ

支援費制度のサービスを利用していますか？

～本年4月から始まっています～

◆支援費制度とは？

これまでのように、行政がサービスの利用者を特定し、サービス内容を決定してきた「措置制度」から、障害のある方が、「丸子町で、どんなふうに暮らしたいか」を自ら決め、サービス提供者を自由に選び、契約によってサービスを利用するという新しい仕組みの制度です。

◆対象となる人は？

- 身体障害のある方
- 知的障害のある方
- (詳しくは、福祉係にお問合せください)

◆利用できる施設や事業所は？

県の指定を受けた施設や事業者などです。
これらの情報は、福祉係窓口にお問合せください。

◆対象となるサービスは？

- 在宅サービス
 - ホームヘルプサービス
(ガイドヘルプサービスを含みます)
 - デイサービス
 - ショートステイ
 - グループホーム (知的障害者のみ)
- 施設サービス
 - 更生施設
 - 療護施設 (身体障害者のみ)
 - 授産施設 (小規模通所授産施設を除く)

※障害児施設は従来どおりの制度で、支援費制度にはなりません。

まず、丸子町役場保健福祉課の福祉係へご相談ください。そこからサービスの利用がスタートします。

《サービス利用・手続きの流れ》

サービスを受けるためには、丸子町に申し込み (支援費支給申請) を行う必要があります。

情報収集・相談

相談できるところ
○丸子町役場保健福祉課
○福祉事務所
○支援センター
○更生相談所 (身体・知的)
○児童相談所
○障害者相談員
○民生児童委員 など

申請

丸子町役場福祉係 (ふれあいステーション) の窓口に備えてある申請書に、収入や課税状況のわかる資料を付けて申し込んでください。

申請内容の審査と支給決定

町は、利用者の障害の状況や希望等を聞いた上で、支給決定をします。

受給者証の交付

支給決定がされると、町から「受給者証」が交付されます。「受給者証」はサービスの申し込みのときに必要となります。

利用の申し込みと契約

利用したい施設や事業所を選んで、サービスの利用契約を結びます。

サービス利用

利用者負担額の支払い

利用者は、サービスに係る費用の一部を施設や事業者を支払います。

なお、利用者負担額以外の費用は、施設や事業者からの請求にもとづき町が直接、施設や事業者へ支払います。

市町村合併に関する町民アンケート調査の結果Ⅱ

先月号でお知らせしました市町村合併に関する町民アンケート調査の詳細結果がまとまりましたのでお伝えします。

■中高齢層で高い回収率
アンケートの回収率に関しては、男女ともほぼ同数の回答が得られましたが、年代別にみると、60歳代の80%という回収率をはじめとして中高齢層で高い関心を集めている一方、10歳代、20歳代では50%前後となっており、若年層の関心があまり高くない傾向にあります。

■居住地による違いが目立つ合併の考え方
合併の考え方について地区別の回答結果を見ると、腰越・上・中・下丸子、東内においては依田窪4町村での合併を、その他の地区では丸子町・上田市・真田町・

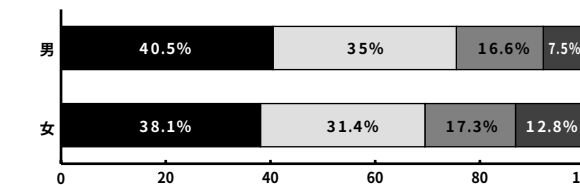
●年代別回収率

年齢	対象者数	回収数	回収率
10歳代	455	206	45.27%
20歳代	2,777	1,480	53.29%
30歳代	2,806	1,653	58.91%
40歳代	2,823	1,852	65.60%
50歳代	3,620	2,476	68.40%
60歳代	3,154	2,543	80.63%
70歳代	2,843	2,196	77.24%
80歳以上	1,664	1,058	63.58%
不明	—	96	—
無効	—	66	—
計	20,142	13,626	67.65%

また、女性に「わからない」と回答した方が多く、年代で見ると80歳以上の2割が同様に答える一方、10歳代では「合併しない」という回答も多く寄せられました。

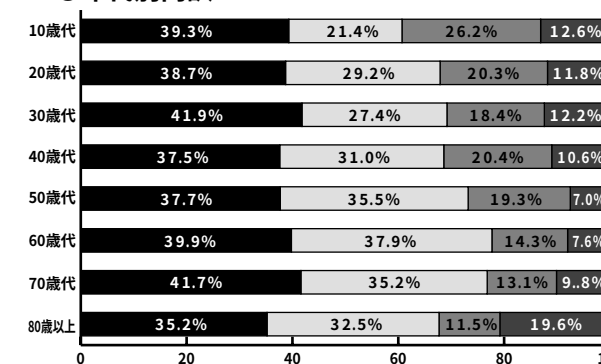
アンケート結果の詳細については、町ホームページ、役場1階行政資料コーナー、金子図書館で、また皆様からのご意見は、役場1階行政資料コーナー、金子図書館でご覧になれます。

●男女別内訳



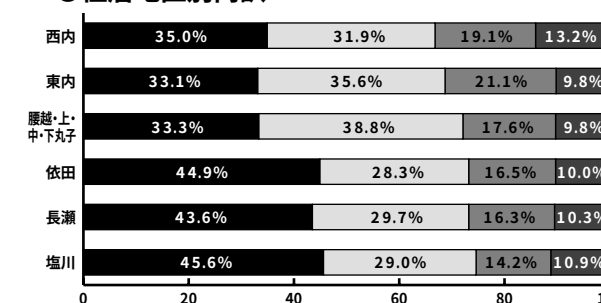
選択項目	総計	丸子町・上田市・真田町・武石村との合併	丸子町・長門町・武石村・和田村との合併	合併しない	わからない	不明	無効
男	6,373	2,582	2,231	1,060	478	22	—
女	7,000	2,667	2,200	1,209	899	25	—
不明	187	37	59	28	20	43	—
無効	66	—	—	—	—	0	66
合計	13,626	5,286	4,490	2,297	1,397	90	66

●年代別内訳



選択項目	総計	丸子町・上田市・真田町・武石村との合併	丸子町・長門町・武石村・和田村との合併	合併しない	わからない	不明	無効
10歳代	206	81	44	54	26	1	—
20歳代	1,480	573	432	300	175	0	—
30歳代	1,653	692	453	304	201	3	—
40歳代	1,852	695	575	378	196	8	—
50歳代	2,476	933	880	478	173	12	—
60歳代	2,543	1,015	963	364	192	9	—
70歳代	2,196	916	772	287	215	6	—
80歳以上	1,058	372	344	122	207	13	—
不明	96	9	27	10	12	38	—
無効	66	—	—	—	—	0	66
合計	13,626	5,286	4,490	2,297	1,397	90	66

●住居地区別内訳



選択項目	総計	丸子町・上田市・真田町・武石村との合併	丸子町・長門町・武石村・和田村との合併	合併しない	わからない	不明	無効
西内	806	282	257	154	106	7	—
東内	1,027	340	366	217	101	3	—
腰越・上・中・下丸子	4,855	1,617	1,886	856	475	21	—
依田	2,556	1,148	723	422	255	8	—
長瀬	1,966	857	583	320	202	4	—
塩川	2,240	1,022	650	318	244	6	—
不明	110	20	25	10	14	41	—
無効	66	—	—	—	—	0	66
合計	13,626	5,286	4,490	2,297	1,397	90	66

■丸子町・上田市・真田町・武石村との合併 ■丸子町・長門町・武石村・和田村との合併 ■合併しない ■わからない ■不明

※各グラフとも不明のパーセント数字は表示してありません

市町村合併対策室だより

【問】電話 42-3247 有線 2-4510

男性クッキング(入門編・実践編)

入門編は、ご飯の炊き方や味噌汁の作り方、簡単なおかずをつくって、1食分はどのくらいなのかなど、料理に慣れていただくことを中心に実習します(参加料は無料です)。

実践編は、主に入門編が終了した方を対象として、自分たちで献立をたてながら、料理の腕を磨きます(材料費として、1回390円いただきます)。

今年度の受付は既に終了していますが、来年度も実施する予定ですので、奮ってご参加ください。



運動不足解消教室

町の一般健康診査等健康診査を受けた方で、希望される方を対象に、運動継続のきっかけをつくっていただくための講習会を開講しています。週1回、午後2時間程度クアハウスかけゆにおいて、トレーナーの指導により水中運動を行います。

7回で1コースとなっており、1回目と6回目に体力測定をして、運動効果を数字的にも実感していただいています。



1グループ30名で、 2グループ 合計60名	1回目	2回目	3回目	4回目	5回目	6回目	結果報告会
日 程	1/8 (木)	1/15 (木)	1/22 (木)	1/29 (木)	2/5 (木)	2/12 (木)	2/26 (木)
場 所	クアハウスかけゆ						
送 迎	ふれあいステーション前からクアハウスかけゆまで、町のバスで送迎します。 (詳しい時間は申し込み者にお知らせします)						
参 加 料	1回につき一人500円(施設利用料)						

介護保険料のお支払いは口座振替をご利用いただきますようご協力お願いいたします。

介護予防事業、介護保険についてのご相談・ご意見は、
丸子町役場 保健福祉課 介護係 在宅介護支援センター 電話 42-0015 有線 2-7652 または 2-4583

介護保険制度 おたっしや便り

一心身ともに快適な生活をー

寝たきりを防ぐために

寝たきりになる原因には、脳卒中や骨折があげられます。特に骨粗しょう症であるといわれたことがある場合は、ちょっとした転倒も骨折につながる可能性があります。

寝たきりにならないために、バランスのとれた食事、適度な運動、ストレス改善でゆったりとした生活を心がけましょう。

保健福祉課では、在宅介護支援センターと保健センターの保健師が合同で「介護予防事業」に取り組んでいます。保健センターの調理室をはじめ、各地区の公民館をまわりながら、健康相談や筋力低下を予防する運動を行っています。家に閉じこもらずに、あらゆる機会を通じて外出し、心も体もリフレッシュできるように、教室を大いに利用してください。

おたっしや教室(健康相談とやさしい体操)

健康を保つために運動が大切なことは広く知られていますが、実際に行っている人はまだまだ少ないのが現状です。多くの人が日常生活の中で無理なく運動がとり入れられるように、各地区の公民館を利用して講習会を行っています。おたっしや教室は健康運動指導士の方に協力してもらっています。

やさしい体操は、みんなで輪になって風船やボールを使った運動や、家に戻っても一人で手先の運動や太もも、腕の筋肉を伸ばす運動ができるような体操を行います。



今後のおたっしや教室開催日程

開催日時	場 所	時 間
12月 4日 (木)	宮原公民館	午後 1時30分～ 3時30分
12月 8日 (月)	坂井公民館	午前 9時30分～11時30分
12月 9日 (火)	郷仕川原公民館	午前 9時30分～11時30分
12月10日 (水)	辰ノ口公民館	午前 9時30分～11時30分
1月27日 (火)	三反田公民館	午前 9時30分～11時30分
2月 3日 (火)	沢田公民館	午前 9時30分～11時30分
2月 4日 (水)	中丸子公民館	午前 9時30分～11時30分
2月 7日 (土)	藤原田公民館	午前 9時30分～11時30分
2月10日 (火)	高梨公民館	午前 9時30分～11時30分
2月18日 (水)	八日町公民館	午後 1時30分～ 3時30分
3月 2日 (火)	金井公民館	午前 9時30分～11時30分
3月 8日 (月)	下丸子公民館	午前 9時30分～11時30分
3月10日 (水)	南方公民館	午前 9時30分～11時30分
3月16日 (火)	石井公民館	午前 9時30分～11時30分
3月17日 (水)	腰越公民館	午後 1時30分～ 3時30分

できるだけ寝たきりにならないで
元気に過ごそう

かいごよう
介護予防事業

国民年金は あなたが主人公です

国民年金の窓口には、毎日いろいろな方が相談に
来られます。そんな疑問の中から…

そこが知りたい国民年金 その3

丸子町役場生活課国保年金係 TEL42-1053 有線2-4493



国民年金と
個人年金の
ちがいは？

国民年金より個人年金や貯蓄 などのほうが得なのは…

国民年金は、物価変動にも強い年金です！

個人年金や貯蓄などは個人の努力により、将来の老後生活に備えるひとつの方法として考えられますが、運用利回りの悪化などに対応できませんので、老後の設計を個人年金や貯蓄のみに頼るのは非常に危険です。

これに対して、国民年金は、他の年金にない完全自動物価スライド制をとっているため、将来の経済社会がどう変わろうとも年金の実質価値が守られますので、長期にわたる老後生活も安心です。

ここが違う！国民年金と個人年金

国民年金		個人年金
●国が責任をもって運営します	経営形態	●企業等が運営します
●強制加入（日本に住む20歳以上60歳未満のすべての人）です	加入者	●任意加入します
●法律により決まります ●全額が社会保険料控除の対象となります	保険料	●契約により決まります ●一部が税金の控除対象となります
●物価変動により年金額の実質価値が変わらないよう、毎年見直されます（物価スライド） ●年金額の3分の1を国庫が負担します ●全額公的年金控除になります	年金額	●年金額は契約時に決めます ●国庫負担はありません ●公的年金等控除はありません
●終身年金です	年金給付期間	●契約によって決まります
●全額国庫負担	事務費	●加入者の掛金でまかなう

※まず、国民年金を老後の生活基本にすえ、さらに国民年金基金や個人年金、貯蓄などで老後の豊かさを考えましょう。

毎月、国民年金保険料を収めるのがめんどくさい。なにかいい方法はありませんか？

①「口座振替」が便利です！

口座振替なら、毎月自動的にあなたの指定の預（貯）金口座から引き落とされるので、銀行や郵便局などへ行く手間が省け、納め忘れがありません。

◆申し込み手続きは

あなたの指定の預（貯）金口座のある金融機関、または郵便局の窓口で。

◆手続きに必要なもの

納付書または年金手帳
預（貯）金通帳
通帳届出印



②前納一括払い…割引きがありお得です！

その年度の一定期間の保険料をまとめて前払い（前納）すると、保険料が割引きされるのでお得です。

希望する場合は、役場または金融機関にお申し出ください。

【保険料の納付は節税効果もあります】

国民年金保険料は所得税・住民税の社会保険料控除として全額差し引かれます。今年の1月から12月までの間に納付した過去の未納保険料を納付した場合や、家族のために納めた保険料も含まれますので、年末調整、または確定申告の際、忘れずに申告してください。

平成15年の国民年金保険料（円）

定 額	毎月納付した場合	159,600
	1年前納した場合	156,770
	半年前納した場合	158,300
付 加	毎月納付した場合	164,400
	1年前納した場合	161,480
	半年前納した場合	163,060

半額免除の場合は6,650円×納付月数＋定額分



冬の道路・丸子町の除雪体制 除雪にご協力を…

町では、大雪時の緊急体制を盛り込んだ「丸子町除雪計画」により除雪体制を整えています。

しかしながら、町で管理している町道の延長は、37.8km（H15・4・1）にも及び、除雪や融雪剤散布を行う機械、人員は限られており、幹線道路を中心に行わなければならない状況です。地域生活道路の除雪は従来どおり、地域住民の皆さんや、企業の皆さんによるご協力をお願いします。

除雪の概要（対応先）

◎国・県道

（10路線の指定区間）

：長野県上田建設事務所

管理計画課

代表 23-1260

（内線2513・2518）

直通 25-7166（維持係）

◎町道 幹線町道

：丸子町役場 土木課

42-1032

通常の場合へ積雪30 未満

：22路線の指定区間

大雪の場合へ積雪30 以上

：5路線追加の27路線の指定区間

生活道路：地域住民および企業

の皆さんをお願いします。

※大雪の場合へ積雪50 以上は町から各区へ建設業者を割り振り、区長があらかじめ指定した幹線生活道路の除雪をします。

融雪剤散布の概要（対応先）

◎国・県道

（10路線の指定区間）

：長野県上田建設事務所

◎町道・幹線町道

（17路線と緊急を要する町道）

：丸子町役場 土木課

生活道路：地域住民および企業

の皆さんをお願いします。

※各区へ融雪剤の無料配布を行います。

冬の道路

冬期の道路通行は、積雪・凍結によるスリップや降雪による視界不良など条件の悪い状況が続くため、細心の注意が必要です。特にスタッドレスタイヤによる圧雪の出現や下水道工事などにより道路状況が悪くなっている場合もあり、時間にゆとりを持って通行をお願いします。

特に車を運転する皆さんは緊急時に対応できるよう心がけて運転をお願いします。降雪量の少ない丸子町では、凍結が最も問題です。厳しい寒さの中で、融雪剤の効果が十分発揮できない場合もありますのでご注意ください。

なお、道路への投雪は通行車両の障害になり、また、水路への投雪は詰まりの原因となりますので捨てないようお願いします。また、除雪車通過後の出入り口周辺の除雪にもご協力ください。

冬期通行規制路線一覧

路 線 名	冬期通行規制区間	区間距離 km	全面通行止期間	開放予定日	備 考
主要地方道 美ヶ原公園沖線（62）	武石村大字上本入字焼山（林道美ヶ原線交点） ～武石村大字上本入字巢栗（番所ヶ原スキー場入口）	7.1	15.12.1（月） ～16.4.22（木）	16.4.23（金）	
主要地方道 松本和田線（67）	和田村犀峠（松本市境） ～和田村字黒梅（国道142号交点先）	9.3	15.12.1（月） ～16.4.22（木）	16.4.23（金）	
一般県道 傍陽菅平線（158）	真田町大字傍陽字宗次郎（真田町堆肥センター） ～真田町大字傍陽字草茂（洗馬林道交点）	2.3	15.12.1（月） ～16.4.15（木）	16.4.16（金）	
一般県道 鹿教湯別所上田線（177）	青木村大字省掛字女神岳（県道丸子信州新線交点） ～上田市大字野倉字新田	4.5	15.12.1（月） ～16.3.31（水）	16.4.1（木）	
一般県道 下奈良本豊科線（181）	青木村大字奈良本字白川（保福寺1号橋手前） ～丸子町大字西内字峠（東筑摩郡境）	8.1	15.12.1（月） ～16.4.22（木）	16.4.23（金）	
一般県道 菅平高原線（182）	真田町大字十ノ原（菅平高原別荘地入口） ～真田町大字長（あずまや高原ホテル入口）（一方通行止）	3.5	15.12.1（月） ～16.3.31（水）	16.4.1（木）	国道144号→国道406号方向 通行不可（公安委員会で規制）
一般県道 霧ヶ峰東餅屋線（194） （ビーナスライン）	和田村和田峠（諏訪郡境） ～和田村和田峠（旧和田峠料金所手前）	0.3	15.12.1（月） ～16.4.1（木）	16.4.1（木） （午後3時）	
一般県道 真田新田線（273）	上田市大字上室賀字西松尾（東筑摩郡境） ～上田市大字上室賀字大野田	3.9	15.12.1（月） ～16.4.22（木）	16.4.23（金）	
一般県道 美ヶ原公園 東餅屋線（460） （ビーナスライン）	武石村美ヶ原台上（旧美ヶ原料金所先） ～和田村沢入（県道美ヶ原和田線交点） 和田村落合大橋（県道美ヶ原和田線交点先） ～和田村和田峠（旧和田峠料金所）	1.4 13.7	15.12.1（月） ～16.4.22（木）	16.4.23（金）	
一般県道 美ヶ原公園西内線（464）	武石村大字上本入字築地原（旧美ヶ原料金所手前） ～武石村大字上本入字巢栗（武石観光センター上）	12.0	15.12.1（月） ～16.4.22（木）	16.4.23（金）	

（注）冬期通行規制（全面通行止）開始予定日以前に降雪があったときは、規制開始日を繰り上げる場合があります。

婚姻届等の戸籍届出には、 本人確認が必要となりました

最近、全国で当事者の知らない間に虚偽の婚姻届等が提出され、戸籍に不実（事実と異なる）の記載がされるという事件が相次いで発生しました。

そのため、虚偽の届書により戸籍への不実の記載がされるのを未然に防止するため、平成15年12月1日より婚姻届等の届出の際、届出を持参した方について身分証明書の提示をしていただき、本人確認をさせていただくこととなりました。

なお、身分証明書をお持ちでない方でも届出はできますので、窓口にお申し出ください。また、本人確認ができなかった届出人に対しては、届出があったことを郵送でお知らせいたします。窓口においてになる町民の皆様には、ご負担をおかけすることになりますが、趣旨をご理解の上ご協力をお願いいたします。

戸籍届出の際の本人確認は、平成15年度中に全国の市町村ごとに実施され、実施期日については各自治体で異なります。

なお、上田・小県の各市町村及び坂城町・北御牧村においては、統一して平成15年12月1日から実施いたします。

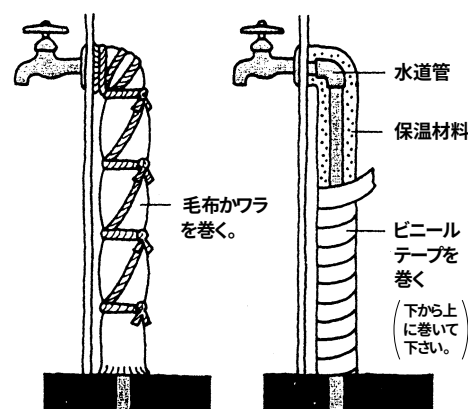


《身分証明書の必要な届出》

- ・婚姻届・協議離婚届
- ・養子縁組届・養子離縁届

《身分証明書》

運転免許証やパスポートなど、写真が貼付されている官公署発行の身分証明書
【問】丸子町役場 生活課 町民係
42-1052 有線2-4501



凍結シーズンの到来
丸子町の宅内給水装置は、凍結防止対策をした寒冷地仕様になっているのが普通ですが、管理が十分でない給水装置内で水が凍結し、給水用具が破壊されることがあります。
凍結防止用ヒーターの電源が入っていないか確認し、使用していない外の水道の不凍栓（水抜栓）を止め、危険箇所は保温材で保護するなどの対策をとってください。
不凍栓は管内の水を凍結深度（丸子町では地表下70cm以下まで落とし、破損を防止するものですが、半開きで



は効果がありません。止める時には栓を完全に閉め、蛇口を開けて空気の入る音を確認してください。また受水槽を使用している場合は、給・配水管のほか、ポンプの防寒にも注意してください。
万が一、凍結で水が出ない場合は、寒冷地ではそのまま放置すると、時間の経過とともに凍結範囲が拡大して給水装置を破裂させ、修理に対する労力や費用も増大するおそれがあるので、速やかに町営水道指定給水装置工事業者（10月末時点で95事業者）に修理を依頼してください。
蛇口のみ凍結の場合は、タオルをかぶせ、その上からゆっくりとぬるま湯をかけると凍結がゆるんで水が出る場合がありますが、管路や機器の凍結や水道管が破裂してしまった場合には専門技術が必要です。破裂の場合は水の吹き出る所に布を当て、水が飛び散らないようにして業者に連絡してください。
メーターから先の宅内給水装置の維持管理は、所有者（使用者）の責任です。寒さの到来に備え、万全な対策をお願いいたします。

SARS（新型肺炎） インフルエンザ カゼ

を予防しよう

みんなの国保



2003年春、新型肺炎SARSの流行は、世界を震撼させました。SARSウィルスは気温が低くなる冬に活発になることが考えられ、毎年冬になると流行が見られるインフルエンザやカゼと症状が良く似ているため、注意が必要です。正しく情報を知り冷静に行動しましょう。

SARS（新型肺炎）	インフルエンザ	カゼ
2003年の春、アジアを中心に流行	毎年、冬に流行	最も身近な感染症
主な症状 38度以上の高熱 咳または呼吸困難 筋肉痛や関節痛など全身症状	38度以上の高熱 筋肉痛や関節痛など全身症状	咳やくしゃみ、鼻づまり、のどの痛み 急激な発症ではなく、発熱はあっても37～38度
インフルエンザと症状が似ているので注意	1～2月にピークを向かえるため早めに予防接種を！	発症は急激でなく安静にしていれば3～7日でほぼ治ります

特に、SARSとインフルエンザはともに急な高熱がでるなど症状がよく似ています。SARSの場合、過去10日以内に感染地域に行ったかどうか、もしくはSARS患者と接触したかどうか大きな判断基準となります。

- 38度以上の急な発熱
- 咳または呼吸困難
- 10日以内に感染地域に行った、もしくはSARS患者と接触した

SARSの疑いあり

電話で保健所に相談してください
上田保健所
電話25-7148

予防 SARS・インフルエンザ・カゼの基本予防法は同じです

外出後、食事の前によく手を洗い、うがいを徹底しましょう。



外出する時はマスクを。また自分がカゼやインフルエンザ等にかかっている時はうつさないためにマスクをしましょう。



室内環境を整えましょう。室温20度、湿度50%以上でインフルエンザウィルスの生存率は5%以下まで落ちます。



インフルエンザなどが流行しているときは人ごみに行かないのが一番。

十分な睡眠やバランスの取れた食事で免疫力を強化し、体力をつけよう。



インフルエンザ予防接種を受けましょう

＊ お問い合わせは 丸子町役場 保健福祉課 健康係（丸子町保健センター） 42-1117 有線2-4483 ＊

平成15年度 町功労者表彰式

町制施行記念日にあたる10月30日、役場の講堂において町功労者表彰式が行われ、各分野で功績のあった個人と団体を町功労者として表彰しました。

また、町に対して多額のご寄付をいただいた方には感謝状を、黄綬褒章授章者、ならびに厚生労働大臣表彰受賞者には記念品が贈呈されました。



町功劳者表彰（敬称略）

教育功勞表彰	鷹野 秀夫 (塩川)
体育功勞表彰	宮沢 賢 (長瀬)
消防功勞表彰	並木 恵子 (生田)
	春原眞佐子 (生田)
	齋藤 栄子 (生田)
特別功勞表彰	有限会社
	坂田電気商会 (上丸子)

感謝狀贈呈

佐々木久衛（臼田町）
日信工業 株式会社
（上田市）
片桐アキラ（立科町）

記念品贈呈

黄綬褒章授章者
工藤 仁助（上丸子）
厚生労働大臣表彰受賞者
小海 殊一（東内）

身近な暮らしを考える ～第17回消費生活展～

10月18、19の両日、町民センターにおいて丸子町消費生活展が開催され、多くの町民が会場を訪れました。

17回目を迎えた同展、今年は「みんなで語ろう地球の未来 ～豊かな環境守るため～」をメインテーマに、さまざまな女性団体や丸子実高の応用生物学科の生徒など約20の団体が、環境活動や健康づくり、バランスのとれた食生活の提案など、それぞれのテーマに基づいた研究成果を発表しました。

また、今年初めて参加した丸子実高の生徒はスライドを使用して、産業廃棄物の「廃オガ」の利用に関する研究やハーブ栽培についてなど、これまでの学習の成果を発表しました。



一年間の活動の成果を披露 ～第22回丸子四季の里総合文化祭～



10月下旬から11月上旬にかけて、第22回丸子四季の里総合文化祭が丸子町文化会館で開催されました。

文化祭の皮切りは、恒例となったピアノリレーコンサート。これはクラシックから歌謡曲まで、自分の好きな曲を5分間ほど演奏し、次の奏者へと交代していくというリレー方式のコンサートで、セレスホール的高级グランドピアノ「オーストリア・ベーゼンドルファー290インペリアル」を弾けるとあって、町内外から73組のピアノ愛好者が参加、憧れのピアノの響きを楽しんでいました。

また期間中は、総合美術展やお茶会、華道展なども開催され、多くの町民やサークルが一年間の集大成を披露、訪れたみなさんはおもいおもいに芸術の秋を楽しんでいました。

心に響くマンドリンの音色 ～中央小5年3組の演奏会～

10月16日に丸子公園で、丸子中央小学校5年3組の子どもたちによるマンドリン演奏会が開かれました。この演奏会はすべて子供たちの企画で、地域のみなさんとの交流を深めようと、これまでにデイサービスセンター、文化会館の小ホールで行ってきました。3回目となる今回は、初めての野外演奏会。4年生の時に作ったという手作りのマンドリンで、「もみじ」「少年時代」「世界に一つだけの花」などを演奏し、会場に訪れたみなさんの耳を楽しませました。

「6年生になったら文化会館大ホールでコンサートを開くこと」が目標という子供たち。さわやかな秋空に心地よいマンドリンの音色が響き渡っていました。



10年の歳月をかけた故郷への思い ～鈴木教授が著書を寄贈～



友人の竹花さんと一緒に訪れた鈴木教授(左)

10月20日、丸子町出身で現在、岐阜県の朝日大学教授である鈴木大輔氏が丸子町役場を訪れ、自身の書いた小説「ザイデンシュトラゼン」を町に寄贈されました。

ドイツ語で“絹の道”を意味するタイトルのこの本は、故郷の丸子町を背景に、鈴木教授の幼なじみで世界的な版画家の蓮尾力さんが貧しい暮らしの中で絵の才能を開花させていく過程を、絹で発展していく町の様子に重ね合わせながら描かれており、鈴木教授のふるさと丸子町への思いが込められた作品になっています。

鈴木教授は、「昔から丸子町のことを書きたいと考えていました。町民の皆さんに読んでいただけたらうれしい」と話していました。

長瀬チームが連続優勝!! ～第44回丸子町駅伝大会～

11月2日、恒例の丸子町駅伝大会が行われ、昨年より1チーム多い26チームが参加、紅葉が美しくなった町内の6区間20.5kmを選手たちが駆け抜けました。

大会の結果は以下の通りです。

綜合成績

順 位	チ ャ ン ピオン 名	タ イ ム
優 勝	長瀬	1時間 6分28秒
第2位	腰越JSC選抜	1時間 9分23秒
第3位	上丸子	1時間 9分58秒
第4位	丸子実業高等学校陸上競技部	1時間10分31秒
第5位	平井	1時間15分 8秒
第6位	シナノケンシ最速ランナーズ	1時間15分30秒

区間優勝者

区 間	氏 名	チー ム 名	タ イ ム
1区(3.5)	八反田浩也	長 瀬	11分 4秒
2区(4.2)	工藤 有通	上丸子	12分57秒
3区(2.3)	堀内 進吾	腰越JSC選抜	7分38秒
4区(4.0)	杉本 浩二	腰越JSC選抜	14分19秒
5区(1.6)	成沢 麻人	長 瀬	4分25秒
6区(4.9)	横山ルッカス	長 瀬	15分31秒



お正月の準備はお早めに

○年末は役場受付がたいへん混雑します。できるだけ早めにご用を済ませてください。なお、休み中の出生届、死亡届、埋葬・火葬の許可は、当直員が受け付けれます。

○年末年始のごみ収集については、「ごみカレンダー」をご覧ください。なお、収集日以外の収集はいたしません。とくに年末年始は、ステーションにごみを出すと周辺の皆さんに迷惑をかけます。絶対に出さないよう、みなさんのご協力をお願いします。

○今年中にし尿くみ取りを希望される方は、12月20日(土)の正午までに、また雑排水のくみ取りを希望される方は12月15日(月)までにお申し込みください。

■年末年始のお休み

丸子町役場	12月27日～1月4日	金子図書館	12月29日～1月5日
保育園・幼稚園	12月28日～1月4日	丸子町郷土博物館	12月29日～1月3日
依田窪斎場	12月31日～1月3日	ふれあいステーション	12月27日～1月4日
丸子クリーンセンター	12月29日～1月4日 (29・30日は可燃のみ収集)	町民センター	12月29日～1月3日 (28日は午前中で終了)
衛生センター	12月27日～1月4日	クアハウス	12月16日～29日 (12月30日～1月12日は休まず営業)
丸子町家庭雑排水浄化槽清掃センター	12月27日～1月4日	信州国際音楽村	12月29日～1月5日
丸子町文化会館	12月29日～1月3日	丸子町物産館	12月29日～1月3日
丸子町総合体育館	12月29日～1月5日	丸子町情報館	12月29日～1月3日
天下山マレットゴルフ場	12月29日～3月末日	町内循環バス	12月27日～1月4日

町長との対話サロン

毎月15日、町長との対話サロンを行っています。町政に対する提言やご要望など、お気軽にお話しください。(サロン:談話室)※土、日、祝日はその前日

【申込・問】役場 企画課 情報係 TEL42-1011 有線2-4882

『丸子町行政情報番組』

毎週月曜日放映中

6:30・8:30・11:30・18:30・21:30

丸子テレビ放送(1ch)

12月の内容[丸子町の農業活性化に向けて]

保健ガイド

♥乳幼児健康診査(健康係)

受付時間：午後1:00～1:15
場 所：保健センター
持ち物：母子健康手帳・赤ちゃん手帳の「おたずね」

健 診	と き	対 象 者
4カ月児	12月5日(金)	平成15年7月8日～8月9日生
10カ月児	12月19日(金)	平成15年2月生
1才6カ月児	12月12日(金)	平成14年6月生
2才児歯科	12月9日(火)	平成13年11月生
3才児	12月16日(火)	平成12年11月生

♥子育てランドと育児相談(健康係)

*保健師・栄養士による育児相談コーナーと自由に遊べる部屋のコーナー
持ち物：相談の方は母子健康手帳をお持ちください

実施日	時 間	場 所
12月17日(水)	受付:午前10:00～10:30	保健センター

♥7ヵ月児健康相談(健康係)

受付時間：午前10:00～10:30
実施時間：午前10:30～12:00
持ち物：母子健康手帳・赤ちゃん手帳「おたずね」

実施日	対 象 者	場 所
12月24日(水)	平成15年5月・6月生	保健センター

♥精神保健家族会(福祉係)

内 容：ご家族の交流会

実施日	時 間	場 所
12月8日(月)	13:30～15:30	保健センター

♥予防接種(健康係)

集団 受付時間：午後1:00～2:00 実施時間：1:30～2:00
場 所：保健センター
持ち物：母子健康手帳・予防接種予診票

個別 実施時間：診療時間内(要予約)
場 所：委託医療機関
持ち物：母子健康手帳・予防接種予診票・印鑑

	種 類	実施日	対 象 者
集 団	ポ リ オ	12月18日(木)	平成15年4月～6月生

♥断酒会(健康係)

対象者：アルコール依存から立ち上がろうとする人、家族、関心のある人など

実 施 日	時 間	場 所
第1・第3月曜日	12月1日(月) 12月15日(月)	午後7:00～9:00 長瀬町民センター

♥多胎児家族のつどい(健康係)

実施時間：午前10:00～12:00
場 所：保健センター

実施日	教室名	対 象 者
12月10日(水)	双子ちゃん三つ子ちゃんの集い	双子、三つ子の親子

♥デイケア、しゃぼん玉(福祉係)

内 容：こころを病む人が社会復帰を目指す場

実施日	時 間	場 所
12月3日(水)	10:00～12:00	ふれあいステーション3階
12月17日(水)	10:00～14:00	ふれあいステーション1階

【問】丸子町役場 保健福祉課

健康係 42-1117 有線2-4483 福祉係 42-1118 有線2-4474 介護係 42-0015 有線2-7652

平成15年11月9日執行
第43回衆議院議員総選挙・最高裁判所裁判官国民審査 ー丸子町開票結果ー

■投票者数・投票率

《衆議院小選挙区》

性別	有権者数(人)	投票者数(人)	投票率(%)	前回(00年)
男	9,471	6,588	69.56	72.51
女	10,223	7,046	68.92	71.94
計	19,694	13,634	69.23	72.22

《衆議院比例代表》

投票者数(人)	投票率(%)	前回(00年)
6,583	69.48	72.42
7,043	68.84	71.81
13,626	69.15	72.10

■得票数

《衆議院小選挙区》

候補者名	党 派	得 票 数	
		丸子町	長野第3区
羽田 孜	民 主 党	7,832	150,203
岩崎 忠夫	自由民主党	4,048	78,364
岩谷 昇介	日本共産党	1,366	28,083
無 効 票		388	7,140

■《最高裁判所裁判官国民審査》

投票者数(人)	投票率(%)	前回(00年)
12,230	62.13	68.72

《衆議院比例代表》

政 党 名	得 票 数	
	丸子町	長野第3区
民 主 党	5,769	111,412
自由民主党	3,383	68,806
公 明 党	2,040	35,428
日本共産党	1,156	25,045
社会民主党	807	14,200
無 効 票	471	8,852

人権擁護委員をご存知ですか

人権擁護委員は、その地域に住民の中から広く社会の実情に通じ、人権擁護に理解のある人を市町村長が推薦し、法務大臣から委嘱された方々で、それぞれの市町村において地域住民の人権が侵害されないように注意を払うとともに、相談を受けたり、街頭啓発、講演会や座談会などを通じて、人権の大切さについて理解を深めてもらうための活動を行っています。丸子町には町長から推薦され、法務大臣が委嘱した次の人権擁護委員がいます。

氏 名	住 所	電 話	有 線
北沢 信明	長瀬2809-1	42-3478	2-1817
山本 洋子	東内1929	42-4004	2-8662
関 一	塩川1175	36-3345	2-0365
清水たか子	西内1036-2	44-2764	2-9659
下村 幸永(平成15年10月1日就任)	上丸子1438	42-2057	
櫻井 則子(平成15年10月1日就任)	生田2033	42-3681	2-3016

相談は無料で秘密は守られます。お気軽にご相談ください。

また、女性や子どもの人権問題について、長野地方法務局で人権擁護委員が中心となって電話相談を受けています。

専用電話番号 女性の人権ホットライン 026-232-8145 子どもの人権110番 026-232-8110

【問】役場 同和対策課 電話42-6694 有線2-4616

家屋・建物の取り壊し等の届出について(お願い)

建物を取り壊した場合(一部取り壊しを含む)には、税務課資産税係に必ず届出いただくようお願いします。

取り壊しについては、連絡がないと税務課において把握できず、取り壊した後も課税されたままになってしまう場合がまれにあります。建物を壊した場合には必ずご連絡ください。

なお、建物滅失登記をされた場合や、取り壊し後すぐに新築した場合で、家屋評価により滅失・取り壊しを既に確認されている場合にはお届けは不要です。

【問】役場 税務課 資産税係 電話42-1029 有線2-4523

あたたかい心

○丸子町さつき会・丸子町山野草クラブ 様 26,808円

○成澤 俊廣 様 電動ベッド 他

○日本禁煙友愛会 様 31,896円

○飯沼区公民館及び飯沼区の子ども達 様 1,570円

○丸子町民ゴルフ実行委員会 様 47,293円

○真山 泰男 様 250,000円

以上、丸子町社会福祉協議会にご寄付いただきました。厚くお礼申し上げます。



短 信 11月

- 2日 第44回丸子町駅伝大会
- 3日 第22回町民芸能祭
- 8日 丸子町ミニマラソン大会
- 9日 衆議院議員総選挙
- 22日 第20回丸子町サッカー大会(～23日)

予 定 12月

- 11日 年末の交通安全運動(～31日)
- 28日 消防団年末夜警町内巡視

12月は歳末たすけあい運動
大気汚染防止推進月間
地球温暖化防止月間
骨髓バンク推進月間

- 1日 世界エイズデー
- 9日 障害者の日
- 10日 世界人権デー
- 15日 年賀郵便特別扱開始
- 23日 天皇誕生日
- 25日 クリスマス
- 31日 大晦日

役場	42-3100
.....FAX	43-3666
教育委員会 学校教育課	42-1044
社会教育課	42-3147
.....FAX	42-3148
丸子町文化会館	42-0001
総合体育館	43-2250
.....FAX	43-0616
金子図書館	42-2414
.....FAX	42-2414
クリーンセンター	43-2131
衛生センター	42-6789
給食センター	42-2892
解放センター	42-6694
町民センター	42-5122
郷土博物館	42-2158



女性起業家からの メッセージ

15年度エンパワーメントセミナー

男と女がよりよく
いっしょに生きるには…?

～男女共同参画社会づくり～

※このコーナーへのご
意見ご感想をお待ち
しています。

【宛て先】
〒386-0404
丸子町上丸子1488
丸子町教育委員会
社会教育課
TEL 42-3147
FAX 42-3148
E-Mail
office@maruko-
town.ne.jp

男女共同参画社会の形成を目指し、社会のあらゆる分野に主体的に参加していく力をつけましょうということで、平成15年度エンパワーメントセミナーは、「女性の新しい生きかた 女性起業家からのメッセージ」をテーマに開催しました。第1回は、「乳がん用下着開発・販売への挑戦」という内容で、ブライトアイズ専務の小林光恵さんの講演会を開催しました。

第2回は、「地産地消をめざして仲間とともに」という内容で、丸子町で起業された「えだまめの会」の藤森たか江さん、小山田妙子さんの講演会を開催し、会の様子を撮影し



本年は念願であった学校給食におやきを出すことも実現しました。また、来年6月からは新しい加工所での活動となり、「えだまめの会」の皆さんの挑戦はさらに続きます。

参加者の声

乳がんの啓発運動が最近盛んです。ちょうどそういう時代の流れの中での起業であると思います。それより動機から社会の乳がん後の苦しんでいる方への愛情が根本にあると思われま。本当にいいお仕事を起業されたと思います。＜第1回＞

身近なことから起業されたお話。制度（支援）の活用等、動けば道の開ける話に勇気を頂きました。＜第1回＞

地元でがんばっているお話が身近に感じられ大変よかったです。「地産地消」をめざす皆さんに心から拍手と、応援したいという気持ちになりました。＜第2回＞

女性たちの間からこのような活動が起こったことが、何かしら明るく充実した未来へ発展するような期待感を覚えました。行政も支援・啓発を惜まず、町の将来を創造できる何かを内蔵しているようなこの女性たちの活動を、支え励ましてくれることを期待します。活力ある町の明日へつなげてほしい。＜第2回＞

えだまめの会の方々の話を聞いて、いかに努力されたかということを実感しました。農業の大切さ、それにたずさわる女性の地域の活性化。皆さんがんばってください。応援しています。＜第2回＞

人権ひろば

人生の先輩を大切に（高齢者問題）

丸子町の高齢者（65歳以上のお年寄り）は平成14年現在6,659人、全人口25,286人の26.3%で4人に1人が高齢者ということになります。これを長野県下118市町村に比べると高い方から18番目となっており、高齢化の進んでいる町ということがいえます。そのうちの1割弱の600人近い人が、「寝たきり」または「独り暮らし」の生活をしていました。したがって、丸子町に住む私たちにとって高齢者問題は真剣に考えなければならない問題で、高齢者に対する理解を深め、高齢者が安心して暮らせる社会の実現を目指さなければなりません。

お年寄りは人生の先輩です。いろいろな経験と智慧を豊富に持っています。しかし、お年寄りの話をうるさがって無視したり、「年寄りのくせに」などと否定してしまう場面がよく見られます。そうした偏見や先入観を取り除き、お互いの人間性を尊重し合っていくことに年齢は関係ありません。

町では、高齢者が主体性を持って社会参加できるよう、各種の啓発活動の推進や生涯学習の充実を図っています。高齢

者やその家族が抱える心配事等の解決のために、各種の相談体制の充実も図っていきます。また、学校に於いては介護体験やボランティア活動など、様々な体験活動を通して児童生徒の高齢者への理解を深め、福祉の心の育成を図っています。

よい事を決めるにも、悪いことを直していくにも、年齢に関係なく皆で話し合える社会になったら、楽しい社会が出来ると思います。



西内小6年生の体験交流学习（陽寿荘にて）

「部落差別撤廃と

あらゆる差別をなくすことを

めざす総合計画」について

差別の現実に学ぶ

同和教育専門指導員養成講座

去る11月24日、30日の2回にわたって同和教育専門指導員養成講座が行われました。

今回は「差別の実態を考える」という演題で部落解放同盟丸子町協議会の加賀美公信書記長のお話と、「さまざまな人権問題（ハンセン病を中心に）」を考えるの演題で町社会教育指導員の斎藤喜氏のお話を聞きました。

参加率もよく、熱心な研修ができました。

参加者の感想

長い期間さまざまな取り組みで、差別の実態はとても良い方に向いていると個人的には思っていましたのに、新たな通信手段で新しい差別が生まれて来ているとのお話、とても残念に思いました。

ハンセン病のことはニュースでは知っていましたが、その後の患者の苦しみ等については知らないでいることがあらためてわかりました。根本はすべて同じ所から生まれてきているのが差別だということです。

たビデオを交えて進められました。

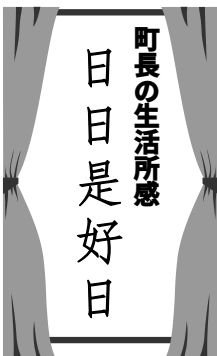
この会は、女性農業者セミナーを修了した女性達がグループを結成し、平成11年より活動を開始したものです。ひとつひとつの豆には味があり、ひとつのさやにいくつかなまり、皆で協力して前に向かって進もうと「えだまめの会」と名づけられました。

「地元でできる農産物を材料にしておやきを作り、地域の皆さんに食べて喜んでいただきたい。また子供達にもぜひ食べてほしい。そのことで自分たちも働く場所を得、収入を得、元気に仲良くいきいきと輝いて年を重ねていきたい」と話されました。

本年は念願であった学校給食におやきを出すことも実現しました。また、来年6月からは新しい加工所での活動となり、「えだまめの会」の皆さんの挑戦はさらに続きます。

まもなく年の瀬を迎える。年末になると一年間の出来事を振り返る習慣がある。国内外の「今年の十大ニュース」が新聞紙面に特集される。はたして今年は何がランク入りするのか。報道発表される前に、自分で選んでみるのもおもしろい。もちろん愉快なことばかりでない。むしろつらいこと、悲しいこと、怒りに感ずることも多い。

イラク戦争は、また人類の悲惨な歴史を刻んだ。北朝鮮による日本人拉致問題は、いまだちの中で、近くて遠い隣国の存在を強く印象づけた。先日の総選挙の結果誕生した新政権は、改革途上のわが国を今後どう導いてくれるのだろうか。嬉しい感動の場面で



飾るスポーツ十大ニュースのようであってほしいものだ。毎年この時期、地方紙からわが町の三大ニュースの取材を受ける。皆さんなら何を選びますか。「一年の計は元日にあり」と言われる。その前に良い計画の為の総括を十分に行わなければならない。

市町村合併という重要課題に明け暮れた平成15年を振り返りながら、ふるさと丸子の持続的発展を求め、明日への展望を切り開く正念場ともいえる平成16年に心して立ち向かいたい。

この際、わが家の十大ニュース、私の十大ニュースを挙げてみるのもよいかも…。

12月の納税

納税は便利は口座振替を

- ★固定資産税 3期(12月1日)
- ★国保税 6期(12月1日) 7期(16年1月5日)
- ★上下水道使用料 8・9月分(12月1日)
- ★下水道受益者負担金 3期(12月1日)
- ★介護保険料 5期(16年1月5日)

12月の相談

- ★年金相談
12月25日(木) 10:00～12:00 13:00～15:00
- ★8のつく日、心配ごと・行政・結婚相談
12月8日(月) 18日(木) 28日(日) 9:00～12:00
丸子ふれあいステーション3階 42-0033 有線2-4821
- ★巡回ハローワーク(毎月第3金曜日)
12月19日(金) 9:30～12:00 23-8609
- ★交通事故でお困りの方
交通事故相談室 上田支部 23-1260 内線2417
- ★悪徳商法に対する苦情相談
上田消費生活センター 27-8517
- ★子どもの相談窓口
丸子町教育委員会 42-3147
- ★女性のための法律相談
026-232-2104
- ★育児や介護を支援するフレーフレー・テレフォン
026-232-2020
- ★警察安全相談室
026-233-9110
- ★女性被害犯罪ダイヤルサポート110
026-234-8110
- ★ヤングテレフォン
026-232-4970

戸籍の窓

ごめいふくを祈ります。

10月
届出分
(敬称略)

西村直助	竹花順三	山浦久枝	滝沢あみ子	永井益夫	佐藤七善	齋藤歳憲
75	79	84	53	53	84	91
腰越	荻窪	霊泉寺	穴沢	高梨	町	町

竹花	田村鎌太郎	内堀巳代	中村鹿子	伊藤あつ乃	眞山俊男	高藤すす
80	78	94	94	87	88	96
上平南	中山	上組	下丸子	八日町	海戸	三反田

山崎今朝三	芹沢直伊	塚田みち	北澤すす	古市幸	矢嶋	生田
80	93	87	78	72	86	上南
南方松葉	南方松葉	南方西部	南方東部	石井	上南	

コンサート-CONCERT-イベント-EVENT情報

服部克久のピアノでトーク

演奏予定曲目

自由の大地(TBS系列「新世界紀行」テーマ曲)
ル・ローヌ(NHK「ピアノでポップス」テーマ曲)
星に願いを(映画「ピノキオ」より)
ひまわり(映画「ひまわり」より)
映画音楽 ほか

※演奏曲目は当日変更することがあります



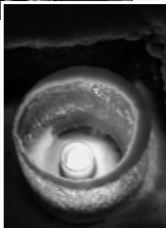
期 日◆平成16年1/25(日)
開 演◆18:30
場 所◆丸子町文化会館 セレスホール
料 金◆全席指定 一般3,000円 小中学生1,500円
チケット好評発売中

問 丸子町文化会館 セレスホール
0268-42-0001 有線2-4701

幻想(きらめき)冬紀行

～氷灯籠に誘われて幻想的な冬の世界へ～

約200個の氷で作られた灯籠に蠟燭をともして飾る幻想的なイベント。湯坂から五台橋、文殊堂へと続く道を「氷灯籠」が幻想的に照らし出します。



期 日◆12/28(日)
～平成16年2/8(日)
時 間◆夕暮れ～午後9時頃まで
場 所◆五台橋から文殊堂周辺

問 鹿教湯温泉観光協会
0268-44-2331

図書館だより

金子図書館 42-2414
有線2-4602
休館/月曜・祝日・月末日

〈新刊本の紹介〉

本館

ホラー映画の魅力
僕たちは絶望の中にいる
マラソン完走BOOK
薄暗い花園
蹴りたい背中
いつからファーストフードを食べてきたか
まひるの月を追いかけて
向田邦子 恋のすべて
無名

あおぞら号

女はみんな華になれ
忍・真田幻妖伝
明治ちぎれ雲
霧りゆく夏
天窓のある家
みず
100万回の言い訳

小中 千昭
村岡 清子
谷川真輝・中島進
岩井志麻子
綿矢 りさ
佐藤 昂
恩田 陸
小林 竜雄
沢木耕太郎

岩波書店
講談社
成美堂出版
双葉社
河出書房新社
日経BP社
文芸春秋
中央公論新社
幻冬舎

黛 ジュン
朝松 健
平山壽三郎
赤井 三尋
篠田 節子
萩田 芳久
唯川 恵

世界文化社
祥伝社
講談社
講談社
実業之日本社
河出書房新社
新潮社

※今月のおはなし会は12月13日(土)です。
※図書館ネットワークのホームページで本の検索ができます。
アドレスは、<http://www.echol.gr.jp>

あおぞら号巡回日

東内・西内コース
12/2(火) 12/16(火) 1/6(火)
腰越・依田コース
12/4(木) 12/18(木) 1/8(木)
中丸子・下丸子・長瀬コース
12/9(火) 12/26(金) 1/16(金)
塩川・藤原田コース
12/11(木) 12/25(木) 1/15(木)
東内保育園・陽寿荘・三才山病院
12/10(水) 12/24(水) 1/14(水)
ツルヤ・アップルランド
12/3(水) 12/17(水) 1/7(水)

今月の一冊

ザイデンシュトラーセン
～私のもとめた絹の道～



著者/まるみ せもあ
(本名: 鈴木大輔)
発行/近代文芸社
(著者寄贈)